

# Romans

## Chapter 8

[www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com)

June 8, 2024

*A collation of the Robinson-Pierpont 2018 text against all transcribed Greek  
New Testament witnesses*

# Table of contents

<b>Note</b>	<b>10</b>
<b>Verse 8:1</b>	<b>12</b>
Witness counts . . . . .	12
Earliest attestation . . . . .	13
Witness groups . . . . .	15
Apparatus . . . . .	15
<b>Verse 8:2</b>	<b>17</b>
Witness counts . . . . .	17
Earliest attestation . . . . .	18
Witness groups . . . . .	20
Apparatus . . . . .	21
<b>Verse 8:3</b>	<b>22</b>
Witness counts . . . . .	22
Earliest attestation . . . . .	24
Witness groups . . . . .	26
Apparatus . . . . .	26
<b>Verse 8:4</b>	<b>28</b>
Witness counts . . . . .	28
Earliest attestation . . . . .	29
Witness groups . . . . .	31
Apparatus . . . . .	31
<b>Verse 8:5</b>	<b>33</b>
Witness counts . . . . .	33
Earliest attestation . . . . .	34

Witness groups . . . . .	36
Apparatus . . . . .	36
<b>Verse 8:6</b>	<b>38</b>
Witness counts . . . . .	38
Earliest attestation . . . . .	39
Witness groups . . . . .	41
Apparatus . . . . .	41
<b>Verse 8:7</b>	<b>43</b>
Witness counts . . . . .	43
Earliest attestation . . . . .	44
Witness groups . . . . .	46
Apparatus . . . . .	46
<b>Verse 8:8</b>	<b>48</b>
Witness counts . . . . .	48
Earliest attestation . . . . .	49
Witness groups . . . . .	50
Apparatus . . . . .	51
<b>Verse 8:9</b>	<b>52</b>
Witness counts . . . . .	52
Earliest attestation . . . . .	53
Witness groups . . . . .	55
Apparatus . . . . .	56
<b>Verse 8:10</b>	<b>58</b>
Witness counts . . . . .	58
Earliest attestation . . . . .	59
Witness groups . . . . .	61
Apparatus . . . . .	61
<b>Verse 8:11</b>	<b>63</b>
Witness counts . . . . .	63
Earliest attestation . . . . .	65
Witness groups . . . . .	67

Apparatus . . . . .	67
<b>Verse 8:12</b>	<b>70</b>
Witness counts . . . . .	70
Earliest attestation . . . . .	71
Witness groups . . . . .	72
Apparatus . . . . .	73
<b>Verse 8:13</b>	<b>74</b>
Witness counts . . . . .	74
Earliest attestation . . . . .	75
Witness groups . . . . .	77
Apparatus . . . . .	77
<b>Verse 8:14</b>	<b>79</b>
Witness counts . . . . .	79
Earliest attestation . . . . .	80
Witness groups . . . . .	81
Apparatus . . . . .	82
<b>Verse 8:15</b>	<b>84</b>
Witness counts . . . . .	84
Earliest attestation . . . . .	85
Witness groups . . . . .	87
Apparatus . . . . .	88
<b>Verse 8:16</b>	<b>90</b>
Witness counts . . . . .	90
Earliest attestation . . . . .	91
Witness groups . . . . .	92
Apparatus . . . . .	93
<b>Verse 8:17</b>	<b>95</b>
Witness counts . . . . .	95
Earliest attestation . . . . .	96
Witness groups . . . . .	98
Apparatus . . . . .	98

<b>Verse 8:18</b>	<b>101</b>
Witness counts . . . . .	101
Earliest attestation . . . . .	102
Witness groups . . . . .	104
Apparatus . . . . .	104
<b>Verse 8:19</b>	<b>106</b>
Witness counts . . . . .	106
Earliest attestation . . . . .	107
Witness groups . . . . .	108
Apparatus . . . . .	109
<b>Verse 8:20</b>	<b>111</b>
Witness counts . . . . .	111
Earliest attestation . . . . .	112
Witness groups . . . . .	114
Apparatus . . . . .	114
<b>Verse 8:21</b>	<b>116</b>
Witness counts . . . . .	116
Earliest attestation . . . . .	117
Witness groups . . . . .	119
Apparatus . . . . .	120
<b>Verse 8:22</b>	<b>122</b>
Witness counts . . . . .	122
Earliest attestation . . . . .	123
Witness groups . . . . .	124
Apparatus . . . . .	125
<b>Verse 8:23</b>	<b>127</b>
Witness counts . . . . .	127
Earliest attestation . . . . .	128
Witness groups . . . . .	130
Apparatus . . . . .	131

<b>Verse 8:24</b>	<b>134</b>
Witness counts . . . . .	134
Earliest attestation . . . . .	135
Witness groups . . . . .	137
Apparatus . . . . .	137
<b>Verse 8:25</b>	<b>139</b>
Witness counts . . . . .	139
Earliest attestation . . . . .	140
Witness groups . . . . .	141
Apparatus . . . . .	142
<b>Verse 8:26</b>	<b>143</b>
Witness counts . . . . .	143
Earliest attestation . . . . .	145
Witness groups . . . . .	147
Apparatus . . . . .	147
<b>Verse 8:27</b>	<b>149</b>
Witness counts . . . . .	149
Earliest attestation . . . . .	150
Witness groups . . . . .	152
Apparatus . . . . .	152
<b>Verse 8:28</b>	<b>154</b>
Witness counts . . . . .	154
Earliest attestation . . . . .	155
Witness groups . . . . .	157
Apparatus . . . . .	157
<b>Verse 8:29</b>	<b>159</b>
Witness counts . . . . .	159
Earliest attestation . . . . .	160
Witness groups . . . . .	162
Apparatus . . . . .	162

<b>Verse 8:30</b>	<b>165</b>
Witness counts . . . . .	165
Earliest attestation . . . . .	166
Witness groups . . . . .	168
Apparatus . . . . .	168
<b>Verse 8:31</b>	<b>170</b>
Witness counts . . . . .	170
Earliest attestation . . . . .	171
Witness groups . . . . .	173
Apparatus . . . . .	173
<b>Verse 8:32</b>	<b>175</b>
Witness counts . . . . .	175
Earliest attestation . . . . .	176
Witness groups . . . . .	178
Apparatus . . . . .	179
<b>Verse 8:33</b>	<b>181</b>
Witness counts . . . . .	181
Earliest attestation . . . . .	182
Witness groups . . . . .	183
Apparatus . . . . .	184
<b>Verse 8:34</b>	<b>185</b>
Witness counts . . . . .	185
Earliest attestation . . . . .	186
Witness groups . . . . .	188
Apparatus . . . . .	189
<b>Verse 8:35</b>	<b>192</b>
Witness counts . . . . .	192
Earliest attestation . . . . .	193
Witness groups . . . . .	195
Apparatus . . . . .	196



<b>Verse 8:36</b>	<b>198</b>
Witness counts . . . . .	198
Earliest attestation . . . . .	199
Witness groups . . . . .	200
Apparatus . . . . .	201
 <b>Verse 8:37</b>	 <b>203</b>
Witness counts . . . . .	203
Earliest attestation . . . . .	204
Witness groups . . . . .	205
Apparatus . . . . .	206
 <b>Verse 8:38</b>	 <b>207</b>
Witness counts . . . . .	207
Earliest attestation . . . . .	208
Witness groups . . . . .	210
Apparatus . . . . .	210
 <b>Verse 8:39</b>	 <b>212</b>
Witness counts . . . . .	212
Earliest attestation . . . . .	213
Witness groups . . . . .	215
Apparatus . . . . .	216

# Note

- Most manuscripts have not been transcribed and in consequence these apparatuses contain only a sample of the extant corpus.
- The collations and apparatuses have been created using automated algorithms and may in consequence display occasional imprecisions, especially in word alignment when there is significant textual variation in a verse. Please use them for indicative purposes only.
- Some manuscripts contain a verse more than once. This often involved splitting a verse and placing each segment on a different section of the manuscript. We have implemented an algorithm that reconstructs the complete verse from the separate segments. Reconstructed verses are shown between round brackets. For example, 40844(1<sup>c</sup>2) is the verse as it was attested in 40844 in a reconstruction that merged instances 1 and 2. Given that these are automated reconstructions, manual double-checks are advised. Sometimes it is not possible to safely reconstruct a verse and the witnesses where this is the case are not included in the collation (to see the specific witnesses that could not be reconstructed, please consult the witness counts for each verse).
- Corrected witnesses (marked with a superscript letter c) are reconstructed automatically and may display inaccuracies. They are shown with a ? sign to reflect this uncertainty. A corrected witness is included in the apparatus if its text is present in at least another witness, ie, if it does not attest to a singular reading.
- A witness is ignored if 60% or more of the words that it contains of the specific verse are uncertain.

Website version 2.0.0, witness transcriptions up-to-date as of October 1, 2023. More information at [www.gntcollations.com](http://www.gntcollations.com). Collations created by Norman Simon Rodriguez.

## Verse 8:1

*Byz<sup>RP</sup>*: ουδεν<sup>1</sup> αρα<sup>2</sup> νυν<sup>3</sup> κατακριμα<sup>4</sup> τοις<sup>5</sup> εν<sup>6</sup> χριστω<sup>7</sup>  
ιησου<sup>8</sup> μη<sup>9</sup> κατα<sup>10</sup> σαρκα<sup>11</sup> περιπατουσιν<sup>12</sup> αλλα<sup>13</sup>  
κατα<sup>14</sup> πνευμα<sup>15</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>1</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>2</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>1</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>2</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *The text is present only in a corrected hand and does not have a date associated to it.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουθεν	IV
αρα	IV
νυν	IV
κατακριμα	IV
τοις	IV
εν	IV
χριστω	IV
ιησου	IV
μη	V
κατα	V
σαρκα	V
περιπατουςΩ	
αλλα	<i>The text is present only in a corrected hand and does not have a date associated to it</i>
κατα	<i>The text is present only in a corrected hand and does not have a date associated to it</i>

---

Reading	Earliest attestation (century)
πνευμα	<i>The text is present only in a corrected hand and does not have a date associated to it</i>

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.1</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): Corr.: 20001<sup>c?</sup>
- →**A**<sub>rom.8.1</sub> group, attesting to ουδεν αρα νυν κατακριμα τοις εν χριστω ιησου (2): IV: 20001 20003

## Apparatus

1. ουδεν] (4/3) →**unanimous**<sub>rom.8.1</sub> →**A**<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002
2. αρα] (4/3) →**unanimous**<sub>rom.8.1</sub> →**A**<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002

3. νυν] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.1</sub> →A<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002
4. κατακριμα] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.1</sub> →A<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002
5. τοις] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.1</sub> →A<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002
6. εν] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.1</sub> →A<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002
7. χριστω] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.1</sub> →A<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002
8. ιησου] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.1</sub> →A<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002
9. μη] (2/3) →unanimous<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002
- *either missing or lacuna*: →A<sub>rom.8.1</sub>
10. κατα] (2/3) →unanimous<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002
- *either missing or lacuna*: →A<sub>rom.8.1</sub>
11. σαρκα] (2/3) →unanimous<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002
- *either missing or lacuna*: →A<sub>rom.8.1</sub>
12. περιπατουσιν] (2/3) →unanimous<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002
- *either missing or lacuna*: →A<sub>rom.8.1</sub>
13. αλλα] (1/3) →unanimous<sub>rom.8.1</sub>
- *either missing or lacuna*: →A<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002
14. κατα] (1/3) →unanimous<sub>rom.8.1</sub>
- *either missing or lacuna*: →A<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002
15. πνευμα] (1/3) →unanimous<sub>rom.8.1</sub>
- *either missing or lacuna*: →A<sub>rom.8.1</sub> || V: 20002



## Verse 8:2

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> νομος<sup>3</sup> του<sup>4</sup> πνευματος<sup>5</sup> της<sup>6</sup> ζωης<sup>7</sup>  
 εν<sup>8</sup> χριστω<sup>9</sup> ιησου<sup>10</sup> ηλευθερωσεν<sup>11</sup> με<sup>12</sup> απο<sup>13</sup> του<sup>14</sup>  
 νομου<sup>15</sup> της<sup>16</sup> αμαρτιας<sup>17</sup> και<sup>18</sup> του<sup>19</sup> θανατου<sup>20</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>3</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>4</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>3</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>4</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
γαρ	IV
νομος	IV
του	IV
πνευματος	IV
της	IV
ζωης	IV
εν	IV
χριστω	IV
ιησου	IV
ηλευθερωσεν	IV
με	V
απο	IV
του	IV
νομου	IV
της	IV
αμαρτιας	IV

Reading	Earliest attestation (century)
και	IV
του	IV
θανατου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (ο) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>rom.8.2</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): V: [20002](#)
- →**A<sub>rom.8.2</sub>** group, attesting to ο γαρ νομος του πνευματος της ζωης εν χριστω ιησου ηλευθερωσεν σε απο του νομου της αμαρτιας και του θανατου (2): IV: [20001](#) [20003](#)

# Apparatus

1. ο] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
2. γαρ] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
3. νομος] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
4. του] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
5. πνευματος] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
6. της] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
7. ζωης] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
8. εν] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
9. χριστω] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
10. ιησου] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
11. ηλευθερωσεν] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
12. με] (1/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub>
  - σε: → A<sub>rom.8.2</sub>
13. απο] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
14. του] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
15. νομου] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
16. της] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
17. αμαρτιας] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
18. και] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
19. του] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>
20. θανατου] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.2</sub> → A<sub>rom.8.2</sub>

## Verse 8:3

Byz<sup>RP</sup>: το<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> αδυνατον<sup>3</sup> του<sup>4</sup> νομου<sup>5</sup> εν<sup>6</sup> ω<sup>7</sup>  
ησθενει<sup>8</sup> δια<sup>9</sup> της<sup>10</sup> σαρκος<sup>11</sup> ο<sup>12</sup> θεος<sup>13</sup> τον<sup>14</sup>  
εαυτου<sup>15</sup> υιον<sup>16</sup> πεμψας<sup>17</sup> εν<sup>18</sup> ομοιωματι<sup>19</sup> σαρκος<sup>20</sup>  
αμαρτιας<sup>21</sup> και<sup>22</sup> περι<sup>23</sup> αμαρτιας<sup>24</sup> κατεκρινεν<sup>25</sup>  
την<sup>26</sup> αμαρτιαν<sup>27</sup> εν<sup>28</sup> τη<sup>29</sup> σαρκι<sup>30</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>5</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c?</sup> 20003 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>6</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>5</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>6</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
το	IV
γαρ	IV
αδυνατον	IV
του	IV
νομου	IV
εν	IV
ω	IV
ησθενει	IV
δια	IV
της	IV
σαρκος	IV



Reading	Earliest attestation (century)
ο	IV
θεος	IV
τον	IV
εαυτου	IV
υιον	IV
πεμφας	IV
εν	IV
ομοιωματι	IV
σαρκος	IV
αμαρτιας	IV
και	IV
περι	IV
αμαρτιας	IV
κατεκρινεν	V
την	IV
αμαρτιαν	IV
εν	IV
τη	IV
σαρκι	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.3</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (0): None.

## Apparatus

1. το] (2/3) IV: 20001 20003
  - [?]0: V: 20002
2. γαρ] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
3. αδυνατον] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
4. του] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
5. νομου] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
6. εν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
7. ω] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
8. ησθενει] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

9. δια] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
10. της] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
11. σαρκος] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
12. ο] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
13. θεος] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
14. τον] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
15. εαυτου] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
16. υιον] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
17. πεμψας] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
18. εν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
19. ομοιωματι] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
20. σαρκος] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
21. αμαρτιας] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
22. και] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
23. περι] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
24. αμαρτιας] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
25. κατεκρινεν] (1/3) V: 20002
- κατεκρεινε: IV: 20003
  - κατεκρινε: IV: 20001
26. την] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
27. αμαρτιαν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
28. εν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
29. τη] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
30. σαρκι] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

## Verse 8:4

*Byz<sup>RP</sup>*: ινα<sup>1</sup> το<sup>2</sup> δικαιομα<sup>3</sup> του<sup>4</sup> νομου<sup>5</sup> πληρωθη<sup>6</sup> εν<sup>7</sup>  
 ημιν<sup>8</sup> τοις<sup>9</sup> μη<sup>10</sup> κατα<sup>11</sup> σαρκα<sup>12</sup> περιπατουσιν<sup>13</sup>  
 αλλα<sup>14</sup> κατα<sup>15</sup> πνευμα<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>7</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>8</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>7</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>8</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ινα	IV
το	IV
δικαιωμα	IV
του	IV
νομου	IV
πληρωθη	IV
εν	IV
ημιν	IV
τοις	IV
μη	IV
κατα	IV
σαρκα	IV
περιπατουσιν	IV
αλλα	IV
κατα	IV
πνευμα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (o) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.4</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IV: 20001 20003 V: 20002

## Apparatus

1. ινα] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.4</sub>
2. το] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.4</sub>
3. δικαιωμα] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.4</sub>
4. του] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.4</sub>
5. νομου] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.4</sub>
6. πληρωθη] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.4</sub>
7. εν] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.4</sub>
8. ημιν] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.4</sub>
9. τοις] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.4</sub>

10. μη] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.4</sub>
11. κατα] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.4</sub>
12. σαρκα] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.4</sub>
13. περιπατουσιν] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.4</sub>
14. αλλα] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.4</sub>
15. κατα] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.4</sub>
16. πνευμα] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.4</sub>



## Verse 8:5

Byz<sup>RP</sup>: οἱ<sup>1</sup> γὰρ<sup>2</sup> κατὰ<sup>3</sup> σὰρκα<sup>4</sup> ὄντες<sup>5</sup> τὰ<sup>6</sup> τῆς<sup>7</sup> σαρκὸς<sup>8</sup>  
 φρονοῦσιν<sup>9</sup> οἱ<sup>10</sup> δὲ<sup>11</sup> κατὰ<sup>12</sup> πνεῦμα<sup>13</sup> τὰ<sup>14</sup> τοῦ<sup>15</sup>  
 πνεύματος<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IV: <a href="#">20001</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>9</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>10</sup>	2	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>9</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>10</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
γαρ	IV
κατα	IV
σαρκα	IV
οντες	IV
τα	IV
της	IV
σαρκος	IV
φρονουσιν	IV
οι	IV
δε	IV
κατα	IV
πνευμα	IV
τα	IV
του	IV
πνευματος	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (o) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.5</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IV: 20003 V: 20002

## Apparatus

1. οι] (2/2) →**unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
2. γαρ] (2/2) →**unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
3. κατα] (2/2) →**unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
4. σαρκα] (2/2) →**unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
5. οντες] (2/2) →**unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
6. τα] (2/2) →**unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
7. της] (2/2) →**unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
8. σαρκος] (2/2) →**unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
9. φρονουσιν] (2/2) →**unanimous**<sub>rom.8.5</sub>

10. **οι]** (2/2)  $\rightarrow$  **unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
11. **δε]** (2/2)  $\rightarrow$  **unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
12. **κατα]** (2/2)  $\rightarrow$  **unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
13. **πνευμα]** (2/2)  $\rightarrow$  **unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
14. **τα]** (2/2)  $\rightarrow$  **unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
15. **του]** (2/2)  $\rightarrow$  **unanimous**<sub>rom.8.5</sub>
16. **πνευματος]** (2/2)  $\rightarrow$  **unanimous**<sub>rom.8.5</sub>

## Verse 8:6

*Byz<sup>RP</sup>*: το<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> φρονημα<sup>3</sup> της<sup>4</sup> σαρκος<sup>5</sup> θανατος<sup>6</sup>  
το<sup>7</sup> δε<sup>8</sup> φρονημα<sup>9</sup> του<sup>10</sup> πνευματος<sup>11</sup> ζωη<sup>12</sup> και<sup>13</sup>  
ειρηνη<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>11</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>12</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>11</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>12</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
το	IV
γαρ	IV
φρονημα	IV
της	IV
σαρκος	IV
θανατος	IV
το	IV
δε	IV
φρονημα	IV
του	IV
πνευματος	IV
ζωη	IV
και	IV
ειρηνη	IV



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (ο) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.6</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IV: 20001 20003 V: 20002

## Apparatus

1. το] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.6</sub>
2. γαρ] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.6</sub>
3. φρονημα] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.6</sub>
4. της] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.6</sub>
5. σαρκος] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.6</sub>
6. θανατος] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.6</sub>
7. το] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.6</sub>
8. δε] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.6</sub>
9. φρονημα] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.6</sub>

- 10. του] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.6</sub>
- 11. πνευματος] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.6</sub>
- 12. ζωη] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.6</sub>
- 13. και] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.6</sub>
- 14. ειρηνη] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.6</sub>

## Verse 8:7

Byz<sup>RP</sup>: διοτι<sup>1</sup> το<sup>2</sup> φρονημα<sup>3</sup> της<sup>4</sup> σαρκος<sup>5</sup> εχθρα<sup>6</sup>  
 εις<sup>7</sup> θεον<sup>8</sup> τω<sup>9</sup> γαρ<sup>10</sup> νομω<sup>11</sup> του<sup>12</sup> θεου<sup>13</sup> ουχ<sup>14</sup>  
 υποτασσεται<sup>15</sup> ουδε<sup>16</sup> γαρ<sup>17</sup> δυναται<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>13</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>14</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>13</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>14</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
διوتي	IV
το	IV
φρονημα	IV
της	IV
σαρκος	IV
εχθρα	IV
εις	IV
θεον	IV
τω	IV
γαρ	IV
νομω	IV
του	IV
θεου	IV
ουχ	IV
υποτασσεται	IV
ουδε	IV
γαρ	IV

Reading	Earliest attestation (century)
δυναται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.7</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IV: 20003 V: 20002

## Apparatus

1. διοτι] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.7</sub> || IV: 20001
2. το] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.7</sub> || IV: 20001
3. φρονημα] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.7</sub> || IV: 20001

4.  $\tau\eta\varsigma]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
5.  $\sigma\alpha\rho\chi\omicron\varsigma]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
6.  $\epsilon\chi\theta\rho\alpha]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
7.  $\epsilon\iota\varsigma]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
8.  $\theta\epsilon\omicron\nu]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
9.  $\tau\omega]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
10.  $\gamma\alpha\rho]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
11.  $\nu\omicron\mu\omega]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
12.  $\tau\omicron\upsilon]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
13.  $\theta\epsilon\omicron\upsilon]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
14.  $\omicron\upsilon\chi]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
15.  $\upsilon\pi\omicron\tau\alpha\sigma\sigma\epsilon\tau\alpha\iota]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
16.  $\omicron\upsilon\delta\epsilon]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
17.  $\gamma\alpha\rho]$  (3/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>  $\parallel$  IV: 20001
18.  $\delta\upsilon\nu\alpha\tau\alpha\iota]$  (2/3)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.7</sub>
  - $\omicron\upsilon\nu\alpha\tau\alpha\iota$ : IV: 20001

## Verse 8:8

*Byz<sup>RP</sup>*: οἱ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ἐν<sup>3</sup> σαρκί<sup>4</sup> ὄντες<sup>5</sup> θεω<sup>6</sup> ἀρεσαί<sup>7</sup> οὐ<sup>8</sup>  
δυναταί<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>15</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>16</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>15</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>16</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οι	IV
δε	IV
εν	IV
σαρχι	IV
οντες	IV
θεω	IV
αρесαι	IV
ου	IV
δυνανται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (ο) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.8</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IV: 20001 20003 V: 20002

## Apparatus

1. οι] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.8</sub>
2. δε] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.8</sub>
3. εν] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.8</sub>
4. σαρκι] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.8</sub>
5. οντες] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.8</sub>
6. θεω] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.8</sub>
7. αρεσαι] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.8</sub>
8. ου] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.8</sub>
9. δυνανται] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.8</sub>

## Verse 8:9

Byz<sup>RP</sup>: υμεις<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ουκ<sup>3</sup> εστε<sup>4</sup> εν<sup>5</sup> σαρκι<sup>6</sup> αλλ<sup>7</sup> εν<sup>8</sup>  
 πνευματι<sup>9</sup> ειπερ<sup>10</sup> πνευμα<sup>11</sup> θεου<sup>12</sup> οικει<sup>13</sup> εν<sup>14</sup> υμιν<sup>15</sup>  
 ει<sup>16</sup> δε<sup>17</sup> τις<sup>18</sup> πνευμα<sup>19</sup> χριστου<sup>20</sup> ουκ<sup>21</sup> εχει<sup>22</sup> ουτος<sup>23</sup>  
 ουκ<sup>24</sup> εστιν<sup>25</sup> αυτου<sup>26</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>17</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>18</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>17</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>18</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
υμεις	IV
δε	IV
ουκ	IV
εστε	IV
εν	IV
σαρκι	IV
αλλ	V
εν	IV
πνευματι	IV
ειπερ	IV
πνευμα	IV
θεου	IV
οικει	IV
εν	IV
υμιν	IV

Reading	Earliest attestation (century)
ει	IV
δε	IV
τις	IV
πνευμα	IV
χριστου	IV
ουκ	IV
εχει	IV
ουτος	IV
ουκ	IV
εστιν	IV
αυτου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8,9</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.

## Apparatus

1. υμεις] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
2. δε] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
3. ουκ] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
4. εστε] (1/3) IV: 20001
  - εσται: IV: 20003 V: 20002
5. εν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
6. σαρκι] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
7. αλλ] (1/3) V: 20002
  - αλλα: IV: 20001 20003
8. εν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
9. πνευματι] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
10. ειπερ] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
11. πνευμα] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
12. θεου] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
13. οικει] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
14. εν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002



15. υμιν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
16. ει] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
17. δε] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
18. τας] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
19. πνευμα] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
20. χριστου] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
21. ουκ] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
22. χει] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
23. ουτος] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
24. ουκ] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
25. εστιν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
26. αυτου] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

## Verse 8:10

Byz<sup>RP</sup>: εἰ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> χριστος<sup>3</sup> ἐν<sup>4</sup> ὑμῖν<sup>5</sup> τὸ<sup>6</sup> μὲν<sup>7</sup> σῶμα<sup>8</sup>  
νεκρὸν<sup>9</sup> διὰ<sup>10</sup> ἁμαρτιαν<sup>11</sup> τὸ<sup>12</sup> δε<sup>13</sup> πνεῦμα<sup>14</sup> ζωὴ<sup>15</sup>  
διὰ<sup>16</sup> δικαιοσύνην<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>19</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>20</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.

<sup>19</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>20</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ει	IV
δε	IV
χριστος	IV
εν	IV
υμιν	IV
το	IV
μεν	IV
σωμα	IV
νεκρον	IV
δια	IV
αμαρτιαν	IV
το	IV
δε	IV
πνευμα	IV
ζωη	IV
δια	IV
δικαιοσυνην	IV

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.10</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IV: 20003 V: 20002

## Apparatus

1. εϛ] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
2. δε] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
3. χρϛτοϛ] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
4. εν] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
5. υμιν] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001

6. το] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
7. μεν] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
8. σωμα] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
9. νεκρον] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
10. δια] (2/3) →unanimous<sub>rom.8.10</sub>
- δι: IV: 20001
11. αμαρτιαν] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
12. το] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
13. δε] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
14. πνευμα] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
15. ζωη] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
16. δια] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001
17. δικαιοσυνην] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.10</sub> || IV: 20001

## Verse 8:11

Byz<sup>RP</sup>: εἰ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> το<sup>3</sup> πνευμα<sup>4</sup> του<sup>5</sup> εγειραντος<sup>6</sup> ιησουν<sup>7</sup>  
 εκ<sup>8</sup> νεκρων<sup>9</sup> οικει<sup>10</sup> εν<sup>11</sup> υμιν<sup>12</sup> ο<sup>13</sup> εγειρας<sup>14</sup> τον<sup>15</sup>  
 χριστον<sup>16</sup> εκ<sup>17</sup> νεκρων<sup>18</sup> ζωοποιησει<sup>19</sup> και<sup>20</sup> τα<sup>21</sup>  
 θνητα<sup>22</sup> σωματα<sup>23</sup> υμων<sup>24</sup> δια<sup>25</sup> το<sup>26</sup> ενοικουν<sup>27</sup>  
 αυτου<sup>28</sup> πνευμα<sup>29</sup> εν<sup>30</sup> υμιν<sup>31</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>21</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>22</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>21</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>22</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (3) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).



## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): IV.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ει	IV
δε	IV
το	IV
πνευμα	IV
του	IV
εγειραντος	IV
ιησους	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
εκ	IV
νεκρων	IV
οικει	IV

Reading	Earliest attestation (century)
εν	IV
υμιν	IV
ο	IV
εγχειρας	IV
τον	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
χριστον	IV
εκ	IV
νεκρων	IV
ζωοποιησει	IV
και	IV
τα	IV
θνητα	IV
σωματα	IV
υμων	IV
δια	IV
το	IV
ενοικουν	IV
αυτου	IV
πνευμα	IV

---

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

---

εν	IV
----	----

υμιν	IV
------	----

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.11</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (0): None.

## Apparatus

1. εϛ] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
2. δε] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
3. το] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

4. πνευμα] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
5. του] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
6. εγειραντος] (2/3) IV: 20003 V: 20002
- εγειραντος: IV: 20001
7. ιησουν] (0/3) None
- τον ιησουν: IV: 20001 20003 V: 20002
8. εκ] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
9. νεκρων] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
10. οικει] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
11. εν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
12. υμιν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
13. ο] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
14. εγειρας] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
15. τον] (0/3) None
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002
16. χριστον] (1/3) IV: 20003
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002
17. εκ] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
18. νεκρων] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
19. ζωοποιησει] (1/3) IV: 20003
- χριστον ιησουν ζωοποιησει: IV: 20001 V: 20002
20. και] (1/3) IV: 20003
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 V: 20002

21. τα] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
22. θνητα] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
23. σωματα] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
24. υμων] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
25. δια] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
26. το] (1/3) IV: 20003
- του: IV: 20001 V: 20002
27. ενοικουν] (1/3) IV: 20003
- ενοικουντος: IV: 20001 V: 20002
28. αυτου] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
29. πνευμα] (1/3) IV: 20003
- πνευματος: IV: 20001 V: 20002
30. εν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
31. υμιν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

## Verse 8:12

*Byz<sup>RP</sup>*: ἀρα<sup>1</sup> οὐν<sup>2</sup> ἀδελφοί<sup>3</sup> ὀφειλεται<sup>4</sup> ἐσμεν<sup>5</sup> οὐ<sup>6</sup> τη<sup>7</sup>  
σαρκί<sup>8</sup> τοῦ<sup>9</sup> κατὰ<sup>10</sup> σάρκα<sup>11</sup> ζην<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>23</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>24</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>23</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>24</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
αρα	IV
ουν	IV
αδελφοι	IV
οφειλεται	IV
εσμεν	IV
ου	IV
τη	IV
σαρκι	IV
του	IV
κατα	IV
σαρκα	IV
ζην	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The



remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>rom.8.12</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): IV: 20003

## Apparatus

1. αρα] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.12</sub> || IV: 20001 V: 20002
2. ουν] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.12</sub> || IV: 20001 V: 20002
3. αδελφοι] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.12</sub> || IV: 20001 V: 20002
4. οφειλεται] (1/3) →unanimous<sub>rom.8.12</sub>
  - οφιλεται: IV: 20001
  - οφιλετε: V: 20002
5. εσμεν] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.12</sub> || IV: 20001 V: 20002
6. ου] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.12</sub> || IV: 20001 V: 20002
7. τη] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.12</sub> || IV: 20001 V: 20002
8. σαρκι] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.12</sub> || IV: 20001 V: 20002
9. του] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.12</sub> || IV: 20001 V: 20002
10. κατα] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.12</sub> || IV: 20001 V: 20002
11. σαρκα] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.12</sub> || IV: 20001 V: 20002
12. ζην] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.12</sub> || IV: 20001 V: 20002

## Verse 8:13

Byz<sup>RP</sup>: εἰ<sup>1</sup> γὰρ<sup>2</sup> κατὰ<sup>3</sup> σὰρκα<sup>4</sup> ζητεῖ<sup>5</sup> μελλεῖτε<sup>6</sup>  
 ἀποθνήσκειν<sup>7</sup> εἰ<sup>8</sup> δὲ<sup>9</sup> πνευματι<sup>10</sup> τὰς<sup>11</sup> πράξεις<sup>12</sup>  
 τοῦ<sup>13</sup> σώματος<sup>14</sup> θανατοῦτε<sup>15</sup> ζησεσθε<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>25</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>26</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>25</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>26</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ει	IV
γαρ	IV
κατα	IV
σαρκα	IV
ζητε	IV
μελλετε	IV
αποθνησκειν	IV
ει	IV
δε	IV
πνευματι	IV
τας	IV
πραξεις	IV
του	IV
σωματος	IV
θανατουτε	IV
ζησεσθε	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.13</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): IV: 20003

## Apparatus

1. εἰ] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001 V: 20002
2. γὰρ] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001 V: 20002
3. κατὰ] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001 V: 20002
4. σάρκα] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001 V: 20002
5. ζητε] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001 V: 20002
6. μελλετε] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001 V: 20002
7. αποθνησκειν] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001 V: 20002
8. εἰ] (3/3) →**unanimous**<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001 V: 20002

9. δε] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001 V: 20002
10. πνευματι] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001 V: 20002
11. τας] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001 V: 20002
12. πραξεις] (2/3) → unanimous<sub>rom.8.13</sub> || V: 20002
- πραξις: IV: 20001
13. του] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001 V: 20002
14. σωματος] (2/3) → unanimous<sub>rom.8.13</sub> || V: 20002
- σωματ[?]: IV: 20001
15. θανατουτε] (3/3) → unanimous<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001 V: 20002
16. ζησεσθε] (2/3) → unanimous<sub>rom.8.13</sub> || IV: 20001
- ζησεσθαι: V: 20002

## Verse 8:14

*Byz<sup>RP</sup>*: οσοι<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> πνευματι<sup>3</sup> θεου<sup>4</sup> αγωνται<sup>5</sup> ουτοι<sup>6</sup>  
εισιν<sup>7</sup> υιοι<sup>8</sup> θεου<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>27</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>28</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>27</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>28</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).



- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οσοι	IV
γαρ	IV
πνευματι	IV
θεου	IV
αγονται	IV
ουτοι	IV
εισιν	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
υιοι	IV
θεου	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition

may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.14</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.
- →**A**<sub>rom.8.14</sub> **group**, attesting to οσοι γαρ πνευματι θεου αγονται ουτοι υιοι θεου εισιν (2): IV: 20001 V: 20002

## Apparatus

1. οσοι] (3/3) →**A**<sub>rom.8.14</sub> || IV: 20003
2. γαρ] (3/3) →**A**<sub>rom.8.14</sub> || IV: 20003
3. πνευματι] (3/3) →**A**<sub>rom.8.14</sub> || IV: 20003
4. θεου] (3/3) →**A**<sub>rom.8.14</sub> || IV: 20003
5. αγονται] (3/3) →**A**<sub>rom.8.14</sub> || IV: 20003
6. ουτοι] (3/3) →**A**<sub>rom.8.14</sub> || IV: 20003
7. εισιν] (ο/3) None
  - υιοι εισιν: IV: 20003
  - *either missing or lacuna*: →**A**<sub>rom.8.14</sub>
8. υιοι] (2/3) →**A**<sub>rom.8.14</sub>
  - *either missing or lacuna*: IV: 20003

9.  $\theta\epsilon\omicron\upsilon]$  (1/3) IV: 20003

- $\theta\epsilon\omicron\upsilon \epsilon\iota\sigma\iota\nu:$   $\rightarrow A_{\text{rom.8.14}}$

## Verse 8:15

*Byz<sup>RP</sup>*: ου<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> ελαβετε<sup>3</sup> πνευμα<sup>4</sup> δουλειας<sup>5</sup> παλιν<sup>6</sup>  
 εις<sup>7</sup> φοβον<sup>8</sup> αλλ<sup>9</sup> ελαβετε<sup>10</sup> πνευμα<sup>11</sup> υιοθεσιας<sup>12</sup> εν<sup>13</sup>  
 ω<sup>14</sup> κραζομεν<sup>15</sup> αββα<sup>16</sup> ο<sup>17</sup> πατηρ<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>29</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>30</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>29</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>30</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ου	IV
γαρ	IV
ελαβετε	IV
πνευμα	IV
δουλειας	IV
παλιν	IV
εις	IV
φοβον	IV
αλλ	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ελαβετε	IV
πνευμα	III
υιοθεσιας	III
εν	III
ω	III
κραζομεν	III

---

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

---

αββα	IV
------	----

ο	III
---	-----

πατηρ	III
-------	-----

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>rom.8.15</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.
- →**A<sub>rom.8.15</sub>** group, attesting to ου γαρ ελαβετε πνευμα δουλειας παλιν εις φοβον αλλα ελαβετε πνευμα υιοθεσιας εν ω κραζομεν αββα ο πατηρ (2): IV: 20003 V: 20002

# Apparatus

1. ου] (3/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || IV: 20001
  - *either missing or lacuna*: III: 10046
2. γαρ] (3/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || IV: 20001
  - *either missing or lacuna*: III: 10046
3. ελαβετε] (3/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || IV: 20001
  - [?]τε: III: 10046
4. πνευμα] (3/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || IV: 20001
  - *either missing or lacuna*: III: 10046
5. δουλειας] (2/4) → A<sub>rom.8.15</sub>
  - δουλις: IV: 20001
  - *either missing or lacuna*: III: 10046
6. παλιν] (3/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || IV: 20001
  - *either missing or lacuna*: III: 10046
7. εις] (3/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || IV: 20001
  - *either missing or lacuna*: III: 10046
8. φοβον] (3/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || IV: 20001
  - *either missing or lacuna*: III: 10046
9. αλλ] (0/4) None
  - αλλα: → A<sub>rom.8.15</sub> || IV: 20001



- *either missing or lacuna*: III: 10046

10. ελαβετε] (3/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || IV: 20001

- *either missing or lacuna*: III: 10046

11. πνευμα] (4/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || III: 10046 IV: 20001

12. υιοθεσιας] (4/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || III: 10046 IV: 20001

13. εν] (4/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || III: 10046 IV: 20001

14. ω] (4/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || III: 10046 IV: 20001

15. κραζομεν] (4/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || III: 10046 IV: 20001

16. αββα] (3/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || IV: 20001

- [?]: III: 10046

17. ο] (4/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || III: 10046 IV: 20001

18. πατηρ] (4/4) → A<sub>rom.8.15</sub> || III: 10046 IV: 20001

## Verse 8:16

*Byz<sup>RP</sup>*: αὐτο<sup>1</sup> τὸ<sup>2</sup> πνευμα<sup>3</sup> συμμαρτυρεῖ<sup>4</sup> τῷ<sup>5</sup> πνευματι<sup>6</sup>  
 ἡμῶν<sup>7</sup> ὅτι<sup>8</sup> ἐσμεν<sup>9</sup> τέκνα<sup>10</sup> θεοῦ<sup>11</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>31</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>32</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>31</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>32</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
αυτο	III
το	III
πνευμα	III
συμμαρτυρα	Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts
τω	III
πνευματι	III
ημων	III
οτι	III
εσμεν	III
τεχνα	III
θεου	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 4 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (o) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.16</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- →**A**<sub>rom.8.16</sub> **group**, attesting to αυτο το πνευμα συμμαρτυρει τω πνευματι ημων οτι εσμεν τεκνα θεου (4): III: [10046](#) IV: [20001](#) [20003](#) V: [20002](#)

## Apparatus

1. αυτο] (4/4) →**A**<sub>rom.8.16</sub>
2. το] (4/4) →**A**<sub>rom.8.16</sub>
3. πνευμα] (4/4) →**A**<sub>rom.8.16</sub>
4. συμμαρτυρει] (o/4) None
  - συμμαρτυρει: →**A**<sub>rom.8.16</sub>
5. τω] (4/4) →**A**<sub>rom.8.16</sub>
6. πνευματι] (4/4) →**A**<sub>rom.8.16</sub>
7. ημων] (4/4) →**A**<sub>rom.8.16</sub>
8. οτι] (4/4) →**A**<sub>rom.8.16</sub>
9. εσμεν] (4/4) →**A**<sub>rom.8.16</sub>

10.  $\tau\epsilon\kappa\nu\alpha]$  (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.16}}$

11.  $\theta\epsilon\omicron\upsilon]$  (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.16}}$

## Verse 8:17

Byz<sup>RP</sup>: εἰ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> τεκνα<sup>3</sup> καὶ<sup>4</sup> κληρονομοὶ<sup>5</sup> κληρονομοὶ<sup>6</sup>  
 μεν<sup>7</sup> θεοῦ<sup>8</sup> συγκληρονομοὶ<sup>9</sup> δε<sup>10</sup> χριστοῦ<sup>11</sup> εἰπερ<sup>12</sup>  
 συμπασχομεν<sup>13</sup> ἵνα<sup>14</sup> καὶ<sup>15</sup> συνδοξασθωμεν<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>33</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>34</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>33</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>34</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).



- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ει	III
δε	III
τεκνα	III
και	IV
κληρονομοι	IV
κληρονομοι	IV
μεν	IV
θεου	III
συγκληρονομοι	Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts
δε	III
χριστου	III
ειπερ	IV
συμπασχομεν	Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts
ινα	III
και	IV

---

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

---

συνδοξασθωμεν

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.17</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- →**A**<sub>rom.8.17</sub> **group**, attesting to ει δε τεκνα και κληρονομοι κληρονομοι μεν θεου συνκληρονομοι δε χριστου ειπερ συνπασχομεν ινα και συνδοξασθωμεν (2): IV: [20001](#) [20003](#)

## Apparatus

1. ει] (4/4) →**A**<sub>rom.8.17</sub> || III: [10046](#) V: [20002](#)

2. δε] (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$  || III: 10046 V: 20002
3. τεκνα] (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$  || III: 10046 V: 20002
4. και] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$  || V: 20002
- [?]: III: 10046
5. κληρονομοι] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$  || V: 20002
- [?]ληρονομοι: III: 10046
6. κληρονομοι] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$  || V: 20002
- *either missing or lacuna*: III: 10046
7. μεν] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$  || V: 20002
- *either missing or lacuna*: III: 10046
8. θεου] (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$  || III: 10046 V: 20002
9. συγκληρονομοι] (0/4) None
- συνκληρονομοι:  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$  || III: 10046 V: 20002
10. δε] (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$  || III: 10046 V: 20002
11. χριστου] (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$  || III: 10046 V: 20002
12. ειπερ] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$  || V: 20002
- [?]ρ: III: 10046
13. συμπασχομεν] (0/4) None
- πασχομεν: III: 10046
  - συνπασχομεν:  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$
  - συνπασχωμεν: V: 20002

14.  $\iota\nu\alpha]$  (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$   $\parallel$  III: 10046 V: 20002

15.  $\kappa\alpha\iota]$  (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$   $\parallel$  V: 20002

- *either missing or lacuna*: III: 10046

16.  $\sigma\upsilon\nu\delta\omicron\xi\alpha\sigma\theta\omega\mu\epsilon\nu]$  (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.17}}$   $\parallel$  III: 10046 V: 20002

## Verse 8:18

*Byz<sup>RP</sup>*: λογιζομαι<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> οτι<sup>3</sup> ουκ<sup>4</sup> αξια<sup>5</sup> τα<sup>6</sup> παθηματα<sup>7</sup>  
του<sup>8</sup> νυν<sup>9</sup> καιρου<sup>10</sup> προς<sup>11</sup> την<sup>12</sup> μελλουσιν<sup>13</sup> δοξαν<sup>14</sup>  
αποκαλυφθηναι<sup>15</sup> εις<sup>16</sup> ημας<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>35</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>36</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>35</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>36</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
λογιζομαι	IV
γαρ	III
οτι	III
ουκ	III
αξια	III
τα	III
παθηματα	III
του	III
νυν	III
καιρου	IV
προς	III
την	III
μελλουσαν	III
δοξαν	III
αποκαλυφθηναι	IV
εις	III
ημας	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.18</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IV: 20001 20003

## Apparatus

1. λογιζομαι] (3/4) →**unanimous**<sub>rom.8.18</sub> || V: 20002
  - λογι[?]αι: III: 10046
2. γαρ] (3/4) →**unanimous**<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046
  - δε: V: 20002
3. οτι] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046 V: 20002
4. ουκ] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046 V: 20002
5. αξια] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046 V: 20002
6. τα] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046 V: 20002



7. παθηματα] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046 V: 20002
8. του] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046 V: 20002
9. νυν] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046 V: 20002
10. καιρου] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.18</sub> || V: 20002
- [?]ου: III: 10046
11. προς] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046 V: 20002
12. την] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046 V: 20002
13. μελλουσαν] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046 V: 20002
14. δοξαν] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046 V: 20002
15. αποκαλυφθηγναι] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.18</sub> || V: 20002
- απο[?]υφθηγναι: III: 10046
16. εις] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046 V: 20002
17. ημας] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.18</sub> || III: 10046 V: 20002

## Verse 8:19

*Byz<sup>RP</sup>*: η<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> αποκαραδοκια<sup>3</sup> της<sup>4</sup> κτισεως<sup>5</sup> την<sup>6</sup>  
αποκαλυψιν<sup>7</sup> των<sup>8</sup> υιων<sup>9</sup> του<sup>10</sup> θεου<sup>11</sup> απεκδεχεται<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>37</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>38</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>37</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>38</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
η	III
γαρ	III
αποκαρδοκια	III
της	IV
κτισεως	III
την	III
αποκαλυψιν	III
των	III
υιων	III
του	IV
θεου	III
απεκδεχεται	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts

are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.19</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IV: 20001 20003 V: 20002

## Apparatus

1.  $\eta]$  (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.19</sub> || III: 10046
2.  $\gamma\alpha\rho]$  (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.19</sub> || III: 10046
3.  $\alpha\pi\omicron\kappa\alpha\rho\alpha\delta\omicron\kappa\iota\alpha]$  (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.19</sub> || III: 10046
4.  $\tau\eta\varsigma]$  (3/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.19</sub>
  - [?]: III: 10046
5.  $\kappa\tau\iota\sigma\epsilon\omega\varsigma]$  (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.19</sub> || III: 10046
6.  $\tau\eta\nu]$  (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.19</sub> || III: 10046
7.  $\alpha\pi\omicron\kappa\alpha\lambda\upsilon\psi\iota\nu]$  (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.19</sub> || III: 10046
8.  $\tau\omega\nu]$  (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.19</sub> || III: 10046
9.  $\upsilon\iota\omega\nu]$  (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.19</sub> || III: 10046
10.  $\tau\omicron\upsilon]$  (3/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.19</sub>

- [?]: III: 10046

11. θεου] (4/4) → unanimous<sub>rom.8.19</sub> || III: 10046

12. απεκδεχεται] (4/4) → unanimous<sub>rom.8.19</sub> || III: 10046

## Verse 8:20

Byz<sup>RP</sup>: τη<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> ματαιοτητι<sup>3</sup> η<sup>4</sup> κτισις<sup>5</sup> υπεταγη<sup>6</sup>  
ουχ<sup>7</sup> εκουσα<sup>8</sup> αλλα<sup>9</sup> δια<sup>10</sup> τον<sup>11</sup> υποταξαντα<sup>12</sup> επ<sup>13</sup>  
ελπιδι<sup>14</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	V: <a href="#">20002</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>39</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>40</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>39</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>40</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).



Reading	Earliest attestation (century)
τη	III
γαρ	III
ματαιοτητα	III
η	IV
κτισις	IV
υπεταγη	III
ουχ	III
εκουσα	III
αλλα	III
δια	III
τον	III
υποταξαντα	V
επ	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ελπιδι	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>rom.8.20</sub>** group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- →**A<sub>rom.8.20</sub>** group, attesting to τη γαρ ματαιοτητι η κτισις υπεταγη ουχ εκουσα αλλα δια τον υποταξαντα εφ ελπιδι (2): IV: [20001](#) [20003](#)

## Apparatus

1. τη] (3/3) →**A<sub>rom.8.20</sub>** || III: [10046](#)
2. γαρ] (3/3) →**A<sub>rom.8.20</sub>** || III: [10046](#)
3. ματαιοτητι] (3/3) →**A<sub>rom.8.20</sub>** || III: [10046](#)
4. η] (2/3) →**A<sub>rom.8.20</sub>**
  - [\[?\]](#): III: [10046](#)
5. κτισις] (2/3) →**A<sub>rom.8.20</sub>**
  - [\[?\]](#)σις: III: [10046](#)

6. υπεταγη] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.20}}$   $\parallel$  III: 10046
7. ουχ] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.20}}$   $\parallel$  III: 10046
8. εκουσα] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.20}}$   $\parallel$  III: 10046
9. αλλα] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.20}}$   $\parallel$  III: 10046
10. δια] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.20}}$   $\parallel$  III: 10046
11. τον] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.20}}$   $\parallel$  III: 10046
12. υποταξαντα] (2/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.20}}$
- [?]ξα[?]τα: III: 10046
13. επ] (0/3) None
- εφ:  $\rightarrow A_{\text{rom.8.20}}$   $\parallel$  III: 10046
14. ελπιδι] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.20}}$   $\parallel$  III: 10046

## Verse 8:21

*Byz<sup>RP</sup>*: οτι<sup>1</sup> και<sup>2</sup> αυτη<sup>3</sup> η<sup>4</sup> κτισις<sup>5</sup> ελευθερωθησεται<sup>6</sup>  
απο<sup>7</sup> της<sup>8</sup> δουλειας<sup>9</sup> της<sup>10</sup> φθορας<sup>11</sup> εις<sup>12</sup> την<sup>13</sup>  
ελευθεριαν<sup>14</sup> της<sup>15</sup> δοξης<sup>16</sup> των<sup>17</sup> τεκνων<sup>18</sup> του<sup>19</sup>  
θεου<sup>20</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: 10027    Corr.: 10027 <sup>c?</sup>
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>41</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>42</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>41</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>42</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οτι	III
και	III
αυτη	III
η	III
κτισις	IV
ελευθερωθησεται	IV
απο	III
της	III
δουλειας	III
της	III
φθορας	IV
εις	IV
την	III
ελευθεριαν	III
της	III

Reading	Earliest attestation (century)
δοξης	III
των	III
τεκνων	IV
του	IV
θεου	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.21</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): IV: **20003**

# Apparatus

1. οτι] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 V: 20002
  - διοτι: IV: 20001
2. και] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 IV: 20001 V: 20002
3. αυτη] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 IV: 20001 V: 20002
4. η] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 IV: 20001 V: 20002
5. κτισις] (2/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || IV: 20001
  - [?]: III: 10046
  - κτισεις: V: 20002
6. ελευθερωθησεται] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || IV: 20001 V: 20002
  - [?]ρωθησεται: III: 10046
7. απο] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 IV: 20001 V: 20002
8. της] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 IV: 20001 V: 20002
9. δουλειας] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 V: 20002
  - δουλιας: IV: 20001
10. της] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 IV: 20001 V: 20002
11. φθορας] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || IV: 20001 V: 20002
  - [?]: III: 10046
12. εις] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || IV: 20001 V: 20002
  - [?]: III: 10046
13. την] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 IV: 20001 V: 20002



14. ελευθεριαν] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 IV: 20001 V: 20002

15. της] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 IV: 20001 V: 20002

16. δοξης] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 IV: 20001 V: 20002

17. των] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 IV: 20001 V: 20002

18. τεκνων] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || IV: 20001 V: 20002

- [?]: III: 10046

19. του] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || IV: 20001 V: 20002

- [?]: III: 10046

20. θεου] (4/3) →unanimous<sub>rom.8.21</sub> || III: 10046 IV: 20001 V: 20002

## Verse 8:22

Byz<sup>RP</sup>: οἶδαμεν<sup>1</sup> γὰρ<sup>2</sup> ὅτι<sup>3</sup> πᾶσα<sup>4</sup> ἡ<sup>5</sup> κτίσις<sup>6</sup> συστενάζει<sup>7</sup>  
καὶ<sup>8</sup> συνωδίνει<sup>9</sup> ἄχρι<sup>10</sup> τοῦ<sup>11</sup> νῦν<sup>12</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>43</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>44</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>43</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>44</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
οιδαμεν	III
γαρ	III
οτι	III
πασα	IV
η	III
κτισις	IV
συστεναζει	IV
και	III
συνωδινει	IV
αχρι	IV
του	III
νυν	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The

remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.22</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): IV: 20001

## Apparatus

1. οἰδαμεν] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.22</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
2. γαρ] (3/4) →**unanimous**<sub>rom.8.22</sub> || III: 10046 IV: 20003
  - δε: V: 20002
3. οτι] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.22</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
4. πασα] (3/4) →**unanimous**<sub>rom.8.22</sub> || IV: 20003 V: 20002
  - [?]ασα: III: 10046
5. η] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.22</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
6. κτισις] (2/4) →**unanimous**<sub>rom.8.22</sub> || IV: 20003
  - κτι[?]ι[?]: III: 10046
  - κτισεις: V: 20002
7. συσθεναζει] (2/4) →**unanimous**<sub>rom.8.22</sub> || V: 20002
  - [?]ζει: III: 10046
  - συνσθεναζει: IV: 20003
8. και] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.22</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002

9. συνωδινει] (2/4) →unanimous<sub>rom.8.22</sub> || V: 20002

- [?]δε[?]νει: III: 10046
- συνωδινει: IV: 20003

10. αχρι] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.22</sub> || IV: 20003 V: 20002

- αχ[?]: III: 10046

11. του] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.22</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002

12. νυν] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.22</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002

## Verse 8:23

Byz<sup>RP</sup>: ου<sup>1</sup> μονον<sup>2</sup> δε<sup>3</sup> αλλα<sup>4</sup> και<sup>5</sup> αυτοι<sup>6</sup> την<sup>7</sup> απαρχην<sup>8</sup>  
του<sup>9</sup> πνευματος<sup>10</sup> εχοντες<sup>11</sup> και<sup>12</sup> ημεις<sup>13</sup> αυτοι<sup>14</sup> εν<sup>15</sup>  
εαυτοις<sup>16</sup> στεναζομεν<sup>17</sup> υιοθεσιαν<sup>18</sup> απεκδεχομενοι<sup>19</sup>  
την<sup>20</sup> απολυτρωσιν<sup>21</sup> του<sup>22</sup> σωματος<sup>23</sup> ημων<sup>24</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IV: <a href="#">20003</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>45</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>46</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>45</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>46</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).



- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ου	IV
μονον	IV
δε	IV
αλλα	III
και	IV
αυτοι	IV
την	III
απαρχην	III
του	III
πνευματος	IV
εχοντες	IV
και	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ημεις	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>

Reading	Earliest attestation (century)
αυτοι	III
εν	III
εαυτοις	III
στεναζομεν	IV
υιοθεσιαν	IV
απεκδεχομενοι	IV
την	III
απολυτρωσι	IV
του	IV
σωματος	IV
ημων	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.23</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- →**A**<sub>rom.8.23</sub> **group**, attesting to ου μονον δε αλλα και αυτοι την απαρχην του πνευματος εχοντες ημεις και αυτοι εν εαυτοις στεναζομεν υιοθεσιαν απεκδεχομενοι την απολυτρωσιν του σωματος ημων (2): IV: 20001 V: 20002

## Apparatus

1. ου] (2/3) →**A**<sub>rom.8.23</sub>
  - [?]: III: 10046
2. μονον] (2/3) →**A**<sub>rom.8.23</sub>
  - [?]: III: 10046
3. δε] (2/3) →**A**<sub>rom.8.23</sub>
  - [?]: III: 10046
4. αλλα] (3/3) →**A**<sub>rom.8.23</sub> || III: 10046
5. και] (2/3) →**A**<sub>rom.8.23</sub>
  - *either missing or lacuna*: III: 10046
6. αυτοι] (2/3) →**A**<sub>rom.8.23</sub>
  - *either missing or lacuna*: III: 10046

7.  $\tau\eta\nu]$  (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.23}}$   $\parallel$  III: 10046
8.  $\alpha\pi\alpha\rho\chi\eta\nu]$  (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.23}}$   $\parallel$  III: 10046
9.  $\tau\omicron\upsilon]$  (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.23}}$   $\parallel$  III: 10046
10.  $\pi\nu\epsilon\upsilon\mu\alpha\tau\omicron\varsigma]$  (2/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.23}}$
- $[?]\nu\epsilon\upsilon\mu\alpha\tau\omicron\varsigma$ : III: 10046
11.  $\epsilon\chi\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma]$  (2/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.23}}$
- $[?]$ : III: 10046
12.  $\kappa\alpha\iota]$  (0/3) None
- $[?]\iota\varsigma \kappa\alpha\iota$ : III: 10046
  - $\eta\mu\epsilon\iota\varsigma \kappa\alpha\iota$ :  $\rightarrow A_{\text{rom.8.23}}$
13.  $\eta\mu\epsilon\iota\varsigma]$  (0/3) None
- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{rom.8.23}}$   $\parallel$  III: 10046
14.  $\alpha\upsilon\tau\omicron\iota]$  (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.23}}$   $\parallel$  III: 10046
15.  $\epsilon\nu]$  (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.23}}$   $\parallel$  III: 10046
16.  $\epsilon\alpha\upsilon\tau\omicron\iota\iota\varsigma]$  (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.23}}$   $\parallel$  III: 10046
17.  $\sigma\tau\epsilon\nu\alpha\zeta\omicron\mu\epsilon\nu]$  (2/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.23}}$
- $\sigma[?] \epsilon[?] \alpha\zeta[?]$ : III: 10046
18.  $\upsilon\iota\omicron\theta\epsilon\sigma\iota\alpha\nu]$  (2/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.23}}$
- *either missing or lacuna*: III: 10046
19.  $\alpha\pi\epsilon\chi\delta\epsilon\chi\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\iota]$  (2/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.23}}$
- $[?]\epsilon\chi\omicron\mu\epsilon\nu\omicron\iota$ : III: 10046

20. την] (3/3) → A<sub>rom.8.23</sub> || III: 10046

21. απολυτρωσιν] (2/3) → A<sub>rom.8.23</sub>

- απολυ[?]ρωσ[?]: III: 10046

22. του] (2/3) → A<sub>rom.8.23</sub>

- [?]: III: 10046

23. σωματος] (2/3) → A<sub>rom.8.23</sub>

- [?]: III: 10046

24. ημων] (3/3) → A<sub>rom.8.23</sub> || III: 10046

## Verse 8:24

*Byz<sup>RP</sup>*: τη<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> ελπιδι<sup>3</sup> εσωθημεν<sup>4</sup> ελπις<sup>5</sup> δε<sup>6</sup>  
 βλεπομενη<sup>7</sup> ουκ<sup>8</sup> εστιν<sup>9</sup> ελπις<sup>10</sup> ο<sup>11</sup> γαρ<sup>12</sup> βλεπει<sup>13</sup>  
 τις<sup>14</sup> τι<sup>15</sup> και<sup>16</sup> ελπιζει<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>47</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>48</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>47</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>48</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
τη	III
γαρ	III
ελπιδι	III
εσωθημεν	IV
ελπις	IV
δε	IV
βλεπομενη	IV
ουκ	III
εστιν	III
ελπις	IV
ο	IV
γαρ	IV
βλεπει	IV
τις	III
τι	V
και	IV
ελπιζει	III



## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (4) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.24</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (0): None.

## Apparatus

1. τη] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
2. γαρ] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
3. ελπιδι] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
4. εσωθημεν] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
  - εσωθ[?]: III: 10046
5. ελπις] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
  - [?]: III: 10046
6. δε] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
  - [?]: III: 10046

7. βλεπομενη] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
- [?]επομενη: III: 10046
8. ουκ] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
9. εστιν] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
10. ελπις] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
- ελ[?]: III: 10046
11. ο] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
- [?]: III: 10046
12. γαρ] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
- [?]: III: 10046
13. βλεπει] (3/4) IV: 20001 20003 V: 20002
- [?]ι: III: 10046
14. τισ] (4/4) III: 10046 IV: 20001 20003 V: 20002
15. τι] (1/4) V: 20002
- *either missing or lacuna*: III: 10046 IV: 20001 20003
16. και] (2/4) IV: 20001 V: 20002
- *either missing or lacuna*: III: 10046 IV: 20003
17. ελπιζει] (2/4) III: 10046 IV: 20003
- υπομενει: IV: 20001 V: 20002

## Verse 8:25

*Byz<sup>RP</sup>*: εἰ<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ο<sup>3</sup> ου<sup>4</sup> βλεπομεν<sup>5</sup> ελπίζομεν<sup>6</sup> δι<sup>7</sup>  
υπομονης<sup>8</sup> απεκδεχομεθα<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>49</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>50</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>49</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>50</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
ει	III
δε	III
ο	III
ου	III
βλεπομεν	IV
ελπιζομεν	IV
δι	III
υπομονης	IV
απεκδεχομεθα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.25</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IV: 20001 20003 V: 20002

## Apparatus

1.  $\epsilon\iota$ ] (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.25</sub> || III: 10046
2.  $\delta\epsilon$ ] (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.25</sub> || III: 10046
3.  $\omicron$ ] (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.25</sub> || III: 10046
4.  $\omicron\upsilon$ ] (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.25</sub> || III: 10046
5.  $\beta\lambda\epsilon\pi\omicron\mu\epsilon\nu$ ] (3/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.25</sub>
  - $\beta$ [?]: III: 10046
6.  $\epsilon\lambda\pi\iota\zeta\omicron\mu\epsilon\nu$ ] (3/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.25</sub>
  - [?]: III: 10046
7.  $\delta\iota$ ] (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.25</sub> || III: 10046
8.  $\upsilon\pi\omicron\mu\omicron\nu\eta\varsigma$ ] (3/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.25</sub>
  - $\upsilon\pi\omicron\mu\omicron\nu\eta$ [?]: III: 10046
9.  $\alpha\pi\epsilon\kappa\delta\epsilon\chi\omicron\mu\epsilon\theta\alpha$ ] (3/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.25</sub>
  - [?]: III: 10046

## Verse 8:26

Byz<sup>RP</sup>: ωσαυτως<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> και<sup>3</sup> το<sup>4</sup> πνευμα<sup>5</sup> συναντιλαμβανεται<sup>6</sup>  
 ταις<sup>7</sup> ασθενειαις<sup>8</sup> ημων<sup>9</sup> το<sup>10</sup> γαρ<sup>11</sup> τι<sup>12</sup> προσευξομεθα<sup>13</sup>  
 καθο<sup>14</sup> δει<sup>15</sup> ουκ<sup>16</sup> οιδαμεν<sup>17</sup> αλλ<sup>18</sup> αυτο<sup>19</sup> το<sup>20</sup>  
 πνευμα<sup>21</sup> υπερεντυγχανει<sup>22</sup> υπερ<sup>23</sup> ημων<sup>24</sup> στεναγμοις<sup>25</sup>  
 αλαλητοις<sup>26</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10027
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>51</sup>	1	Corr.: 20001 <sup>c?</sup>
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>52</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

#### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

<sup>51</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>52</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).



## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ωσαυτως	IV
δε	IV
και	IV
το	IV
πνευμα	IV
συναντιλαμβανεται	
ταις	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ασθενειαις	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ημων	IV
το	IV

Reading	Earliest attestation (century)
γαρ	IV
τι	IV
προσευξομεθα	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
καθο	IV
δει	IV
ουκ	IV
οιδαμεν	IV
αλλ	IV
αυτο	IV
το	IV
πνευμα	IV
υπερεντυγχανει	IV
υπερ	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
ημων	<i>Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts</i>
στεναγμοις	IV
αλαλητοις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.26</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (0): None.

## Apparatus

1. ωσαυτως] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
2. δε] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
3. και] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
4. το] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
5. πνευμα] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
6. συναντιλαμβανεται] (2/3) IV: 20001 20003
  - συναντιλαμβανετε: V: 20002
7. ταις] (0/3) None
  - τη: IV: 20001 20003 V: 20002

8. ασθενειαις] (0/3) None
- ασθενεια: IV: 20001 20003 V: 20002
9. ημων] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
10. το] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
11. γαρ] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
12. τι] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
13. προσευξομεθα] (0/3) None
- προσευξομεθα: IV: 20001 20003 V: 20002
14. καθο] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
15. δει] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
16. ουκ] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
17. οιδαμεν] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
18. αλλ] (2/3) IV: 20003 V: 20002
- αλλα: IV: 20001
19. αυτο] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
20. το] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
21. πνευμα] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
22. υπερεντυγχανει] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
23. υπερ] (0/3) None
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002
24. ημων] (0/3) None
- *either missing or lacuna*: IV: 20001 20003 V: 20002
25. στεναγμοις] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
26. αλαλητοις] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

## Verse 8:27

Byz<sup>RP</sup>: ο<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> ερευνων<sup>3</sup> τας<sup>4</sup> καρδιας<sup>5</sup> οιδεν<sup>6</sup> τι<sup>7</sup> το<sup>8</sup>  
φρονημα<sup>9</sup> του<sup>10</sup> πνευματος<sup>11</sup> οτι<sup>12</sup> κατα<sup>13</sup> θεον<sup>14</sup>  
εντυγχανει<sup>15</sup> υπερ<sup>16</sup> αγιων<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>53</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>54</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>53</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>54</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ο	III
δε	III
ερευνων	IV
τας	III
καρδιας	III
οιδεν	III
τι	IV
το	IV
φρονημα	III
του	III
πνευματος	III
οτι	III
κατα	III
θεον	III
εντυγχανει	IV
υπερ	III
αγιων	III

Reading	Earliest attestation (century)

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.27</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IV: 20003 V: 20002

## Apparatus

1. ο] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.27</sub> || III: 10046 IV: 20001
2. δε] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.27</sub> || III: 10046 IV: 20001
3. ερευνων] (2/4) →**unanimous**<sub>rom.8.27</sub>
  - εραυνων: III: 10046 IV: 20001



4.  $\tau\alpha\varsigma]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>  $\parallel$  III: 10046 IV: 20001
5.  $\kappa\alpha\rho\delta\iota\alpha\varsigma]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>  $\parallel$  III: 10046 IV: 20001
6.  $\omicron\iota\delta\epsilon\nu]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>  $\parallel$  III: 10046 IV: 20001
7.  $\tau\iota]$  (3/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>  $\parallel$  IV: 20001
- $\tau[?]$ : III: 10046
8.  $\tau\omicron]$  (3/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>  $\parallel$  IV: 20001
- $[?]$ : III: 10046
9.  $\phi\rho\omicron\nu\eta\mu\alpha]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>  $\parallel$  III: 10046 IV: 20001
10.  $\tau\omicron\upsilon]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>  $\parallel$  III: 10046 IV: 20001
11.  $\pi\nu\epsilon\upsilon\mu\alpha\tau\omicron\varsigma]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>  $\parallel$  III: 10046 IV: 20001
12.  $\omicron\tau\iota]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>  $\parallel$  III: 10046 IV: 20001
13.  $\kappa\alpha\tau\alpha]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>  $\parallel$  III: 10046 IV: 20001
14.  $\theta\epsilon\omicron\nu]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>  $\parallel$  III: 10046 IV: 20001
15.  $\epsilon\nu\tau\upsilon\gamma\chi\alpha\nu\epsilon\iota]$  (2/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>
- $\epsilon\nu\tau\upsilon[?]\chi\alpha\nu\epsilon\iota$ : III: 10046
  - $\epsilon\nu\tau\upsilon\gamma\chi\alpha\nu\iota$ : IV: 20001
16.  $\upsilon\pi\epsilon\rho]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>  $\parallel$  III: 10046 IV: 20001
17.  $\alpha\gamma\iota\omega\nu]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.27</sub>  $\parallel$  III: 10046 IV: 20001

## Verse 8:28

*Byz<sup>RP</sup>*: οἰδαμεν<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> οτι<sup>3</sup> τοις<sup>4</sup> αγαπωσιν<sup>5</sup> τον<sup>6</sup> θεον<sup>7</sup>  
 παντα<sup>8</sup> συνεργει<sup>9</sup> εις<sup>10</sup> αγαθον<sup>11</sup> τοις<sup>12</sup> κατα<sup>13</sup>  
 προθεσιν<sup>14</sup> κλητοις<sup>15</sup> ουσιν<sup>16</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>55</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>56</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>55</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>56</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οιδαμεν	III
δε	III
οτι	III
τοις	IV
αγαπωσιν	III
τον	III
θεον	III
παντα	IV
συνεργει	III
εις	IV
αγαθον	III
τοις	III
κατα	III
προθεσιν	III
κλητοις	III
ουσιν	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.28</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): IV: 20001

## Apparatus

1. οἰδαμεν] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.28</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
2. δε] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.28</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
3. οτι] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.28</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
4. τοις] (3/4) →**unanimous**<sub>rom.8.28</sub> || IV: 20003 V: 20002
  - το[?]: III: 10046
5. αγαπωσιν] (3/4) →**unanimous**<sub>rom.8.28</sub> || III: 10046 V: 20002
  - αγαπωσι: IV: 20003
6. τον] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.28</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002

7. θεον] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.28</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
8. παντα] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.28</sub> || IV: 20003 V: 20002
- παν: III: 10046
9. συνεργει] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.28</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
10. εις] (1/4) →unanimous<sub>rom.8.28</sub>
- ο θεος [?]: III: 10046
  - ο θεος εις: IV: 20003 V: 20002
11. αγαθον] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.28</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
12. τοις] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.28</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
13. κατα] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.28</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
14. προθεσιν] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.28</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
15. κλητοις] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.28</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
16. ουσιν] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.28</sub> || IV: 20003 V: 20002
- ο[?]: III: 10046

## Verse 8:29

*Byz<sup>RP</sup>*: οτι<sup>1</sup> ους<sup>2</sup> προεγνω<sup>3</sup> και<sup>4</sup> προωρισεν<sup>5</sup> συμμορφους<sup>6</sup>  
της<sup>7</sup> εικονος<sup>8</sup> του<sup>9</sup> υιου<sup>10</sup> αυτου<sup>11</sup> εις<sup>12</sup> το<sup>13</sup> ειναι<sup>14</sup>  
αυτον<sup>15</sup> πρωτοτοκον<sup>16</sup> εν<sup>17</sup> πολλοις<sup>18</sup> αδελφοις<sup>19</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>57</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>58</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>57</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>58</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).



- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
οτι	III
ους	III
προεγνω	III
και	III
προωρισεν	III
συμμορφους	IV
της	III
εικονος	III
του	III
υιου	III
αυτου	III
εις	IV
το	IV
ειναι	III
αυτον	III
πρωτοτοκον	III
εν	III

Reading	Earliest attestation (century)
πολλοις	III
αδελφοις	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.29</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IV: 20003 V: 20002

## Apparatus

1. οτι] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
2. ους] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001

3. προεγνώ] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
4. καί] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
5. προωρισεν] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
6. συμμορφους] (2/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub>
- [?]μορφους: III: 10046
  - συνμορφους: IV: 20001
7. της] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
8. εικονος] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
9. του] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
10. υιου] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
11. αυτου] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
12. εις] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || IV: 20001
- ε[?]: III: 10046
13. το] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || IV: 20001
- [?]: III: 10046
14. ειναί] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
15. αυτον] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
16. πρωτοτοκον] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
17. εν] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
18. πολλοις] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || III: 10046 IV: 20001
19. αδελφοις] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.29</sub> || IV: 20001

- [?]φοις: III: 10046

## Verse 8:30

Byz<sup>RP</sup>: ους<sup>1</sup> δε<sup>2</sup> προωρισεν<sup>3</sup> τουτους<sup>4</sup> και<sup>5</sup> εκαλεσεν<sup>6</sup>  
 και<sup>7</sup> ους<sup>8</sup> εκαλεσεν<sup>9</sup> τουτους<sup>10</sup> και<sup>11</sup> εδικαιωσεν<sup>12</sup>  
 ους<sup>13</sup> δε<sup>14</sup> εδικαιωσεν<sup>15</sup> τουτους<sup>16</sup> και<sup>17</sup> εδοξασεν<sup>18</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>59</sup>	2	Corr.: 10046 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>60</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>59</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>60</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
ους	III
δε	III
προωρισεν	III
τουτους	III
και	III
εκαλεσεν	IV
και	IV
ους	IV
εκαλεσεν	III
τουτους	III
και	IV
εδικαιωσεν	IV
ους	III
δε	III
εδικαιωσεν	IV
τουτους	IV
και	IV
εδοξασεν	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.30</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): IV: 20001

## Apparatus

1. ους] (3/4) →**unanimous**<sub>rom.8.30</sub> || III: 10046 V: 20002
  - ου: IV: 20003
2. δε] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.30</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
3. προωρισεν] (3/4) →**unanimous**<sub>rom.8.30</sub> || III: 10046 IV: 20003
  - προεγνω: V: 20002
4. τουτους] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.30</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
5. και] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.30</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
6. εκαλεσεν] (3/4) →**unanimous**<sub>rom.8.30</sub> || IV: 20003 V: 20002



- ε[?]λεσεν: III: 10046
7. και] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.30</sub> || IV: 20003 V: 20002
- ου και: III: 10046
8. ους] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.30</sub> || IV: 20003 V: 20002
- *either missing or lacuna*: III: 10046
9. εκαλεσεν] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.30</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
10. τουτους] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.30</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002
11. και] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.30</sub> || IV: 20003 V: 20002
- κα[?]: III: 10046
12. εδικαιωσεν] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.30</sub> || IV: 20003 V: 20002
- [?]καιωσεν: III: 10046
13. ους] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.30</sub> || III: 10046 IV: 20003
- και ους: V: 20002
14. δε] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.30</sub> || III: 10046 IV: 20003
- *either missing or lacuna*: V: 20002
15. εδικαιωσεν] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.30</sub> || IV: 20003 V: 20002
- εδικαιοσεν: III: 10046
16. τουτους] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.30</sub> || IV: 20003 V: 20002
- τουτο[?]: III: 10046
17. και] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.30</sub> || IV: 20003 V: 20002
- [?]: III: 10046
18. εδοξασεν] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.30</sub> || III: 10046 IV: 20003 V: 20002

## Verse 8:31

*Byz<sup>RP</sup>*: τι<sup>1</sup> ουν<sup>2</sup> ερουμεν<sup>3</sup> προς<sup>4</sup> ταυτα<sup>5</sup> ει<sup>6</sup> ο<sup>7</sup> θεος<sup>8</sup>  
υπερ<sup>9</sup> ημων<sup>10</sup> τις<sup>11</sup> καθ<sup>12</sup> ημων<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>61</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>62</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>61</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>62</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (o) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τι	III
ουν	III
ερουμεν	III
προς	III
ταυτα	IV
ει	IV
ο	IV
θεος	III
υπερ	III
ημων	III
τις	III
καθ	III
ημων	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.31</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IV: 20001 20003 V: 20002

## Apparatus

1. τι] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.31</sub> || III: 10046
2. ουν] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.31</sub> || III: 10046
3. ερουμεν] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.31</sub> || III: 10046
4. προς] (4/4) →**unanimous**<sub>rom.8.31</sub> || III: 10046
5. ταυτα] (3/4) →**unanimous**<sub>rom.8.31</sub>
  - τα[?]: III: 10046
6. ει] (3/4) →**unanimous**<sub>rom.8.31</sub>
  - [?]: III: 10046

7. ο] (3/4) → unanimous<sub>rom.8.31</sub>

- [?]: III: 10046

8. θεος] (4/4) → unanimous<sub>rom.8.31</sub> || III: 10046

9. υπερ] (4/4) → unanimous<sub>rom.8.31</sub> || III: 10046

10. ημων] (4/4) → unanimous<sub>rom.8.31</sub> || III: 10046

11. τς] (4/4) → unanimous<sub>rom.8.31</sub> || III: 10046

12. καθ] (4/4) → unanimous<sub>rom.8.31</sub> || III: 10046

13. ημων] (4/4) → unanimous<sub>rom.8.31</sub> || III: 10046

## Verse 8:32

Byz<sup>RP</sup>: ος<sup>1</sup> γε<sup>2</sup> του<sup>3</sup> ιδιου<sup>4</sup> υιου<sup>5</sup> ουκ<sup>6</sup> εφεισατο<sup>7</sup>  
 αλλ<sup>8</sup> υπερ<sup>9</sup> ημων<sup>10</sup> παντων<sup>11</sup> παρεδωκεν<sup>12</sup> αυτον<sup>13</sup>  
 πως<sup>14</sup> ουχι<sup>15</sup> και<sup>16</sup> συν<sup>17</sup> αυτω<sup>18</sup> τα<sup>19</sup> παντα<sup>20</sup> ημιν<sup>21</sup>  
 χαρισεται<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	0	None
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>63</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>64</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>63</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>64</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (0) plus the included corrected witnesses (0).



- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: V.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ος	IV
γε	IV
του	IV
ιδιου	IV
υιου	III
ουκ	III
εφεισατο	III
αλλ	V
υπερ	III
ημων	IV
παντων	IV
παρεδωκεν	IV
αυτον	III
πως	IV
ουχι	IV

Reading	Earliest attestation (century)
καὶ	IV
συν	IV
αὐτῷ	IV
τα	IV
πάντα	III
ἡμῖν	IV
χαρίζεται	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 1 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.32</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (1): v: [20002](#)

# Apparatus

1. ος] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
  - [?]: III: 10046
2. γε] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
  - [?]: III: 10046
3. του] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
  - [?]: III: 10046
4. ιδιου] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
  - [?]: III: 10046
5. υιου] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || III: 10046 IV: 20001 20003
6. ουκ] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || III: 10046 IV: 20001 20003
7. εφεισατο] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || III: 10046 IV: 20003
  - εφισατο: IV: 20001
8. αλλ] (1/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub>
  - αλλα: III: 10046 IV: 20001 20003
9. υπερ] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || III: 10046 IV: 20001 20003
10. ημων] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
  - [?]: III: 10046
11. παντων] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
  - *either missing or lacuna*: III: 10046

12. παρεδωκεν] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
- [?]δωκεν: III: 10046
13. αυτον] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || III: 10046 IV: 20001 20003
14. πως] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
- παντων: III: 10046
15. ουχι] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
- πω[?]: III: 10046
16. και] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
- [?]: III: 10046
17. συν] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
- [?]: III: 10046
18. αυτω] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
- [?] αυτω: III: 10046
19. τα] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
- ημειν τα: III: 10046
20. παντα] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || III: 10046 IV: 20001 20003
21. ημιν] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
- *either missing or lacuna*: III: 10046
22. χαρισεται] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.32</sub> || IV: 20001 20003
- χαρισ[?]: III: 10046

## Verse 8:33

*Byz<sup>RP</sup>*: τις<sup>1</sup> εγκαλεσει<sup>2</sup> κατα<sup>3</sup> εκλεκτων<sup>4</sup> θεου<sup>5</sup> θεος<sup>6</sup> ο<sup>7</sup>  
δικαιων<sup>8</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>65</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>66</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>65</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>66</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τις	IV
εγκαλεσει	IV
κατα	III
εκλεκτων	III
θεου	III
θεος	III
ο	IV
δικαιων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 3 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are

therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.33</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (3): IV: 20001 20003 V: 20002

## Apparatus

1. τις] (3/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.33</sub>
  - [?]: III: 10046
2. εγκαλεσει] (3/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.33</sub>
  - [?]λεσει: III: 10046
3. κατα] (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.33</sub> || III: 10046
4. εκλεκτων] (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.33</sub> || III: 10046
5. θεου] (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.33</sub> || III: 10046
6. θεος] (4/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.33</sub> || III: 10046
7. ο] (3/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.33</sub>
  - [?]: III: 10046
8. δικαιων] (3/4)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.33</sub>
  - [?]: III: 10046



## Verse 8:34

*Byz<sup>RP</sup>*: τις<sup>1</sup> ο<sup>2</sup> κατακρινων<sup>3</sup> χριστος<sup>4</sup> ο<sup>5</sup> αποθανων<sup>6</sup>  
μαλλον<sup>7</sup> δε<sup>8</sup> και<sup>9</sup> εγερθεις<sup>10</sup> ος<sup>11</sup> και<sup>12</sup> εστιν<sup>13</sup> εν<sup>14</sup>  
δεξια<sup>15</sup> του<sup>16</sup> θεου<sup>17</sup> ος<sup>18</sup> και<sup>19</sup> εντυγχανει<sup>20</sup> υπερ<sup>21</sup>  
ημων<sup>22</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: 10027
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>67</sup>	2	Corr.: 20001 <sup>c</sup> ? 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>68</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>67</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>68</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τις	IV
ο	III
κατακρινων	IV
χριστος	IV
ο	IV
αποθανων	IV
μαλλον	IV
δε	III
και	III
εγερθεις	III
ος	III
και	IV
εστιν	IV
εν	IV
δεξια	IV

Reading	Earliest attestation (century)
του	III
θεου	III
ος	III
και	III
εντυγχανει	III
υπερ	IV
ημων	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.34</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (ο): None.

- $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}}$  group, attesting to τις ο κατακρινων χριστος ιησους ο αποθανων μαλλον δε εγερθεις εκ νεκρων ος εστιν εν δεξια του θεου ος και εντυγχανει υπερ ημων (2): IV: 20001 V: 20002

## Apparatus

1. τις] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}}$  || IV: 20003
  - [?]: III: 10046
2. ο] (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}}$  || III: 10046 IV: 20003
3. κατακρινων] (2/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}}$ 
  - κατακρεινων: III: 10046 IV: 20003
4. χριστος] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}}$  || IV: 20003
  - αμα δε χριστος: III: 10046
5. ο] (1/4) IV: 20003
  - ιησους [?]: III: 10046
  - ιησους ο:  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}}$
6. αποθανων] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}}$  || IV: 20003
  - [?]: III: 10046
7. μαλλον] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}}$  || IV: 20003
  - [?]αλλον: III: 10046
8. δε] (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}}$  || III: 10046 IV: 20003
9. και] (1/4) III: 10046

- *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}} \parallel$  IV: 20003
10.  $\epsilon\gamma\epsilon\rho\theta\epsilon\iota\varsigma$ ] (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}} \parallel$  III: 10046 IV: 20003
11.  $\omicron\varsigma$ ] (2/4) III: 10046 IV: 20003
- $\epsilon\kappa \nu\epsilon\kappa\rho\omega\nu \omicron\varsigma$ :  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}}$
12.  $\kappa\alpha\iota$ ] (1/4) IV: 20003
- $\kappa[?]$ : III: 10046
  - *either missing or lacuna*:  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}}$
13.  $\epsilon\sigma\tau\iota\nu$ ] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}} \parallel$  IV: 20003
- $[?]$ : III: 10046
14.  $\epsilon\nu$ ] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}} \parallel$  IV: 20003
- $[?]$ : III: 10046
15.  $\delta\epsilon\xi\iota\alpha$ ] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}} \parallel$  IV: 20003
- $[?]\alpha$ : III: 10046
16.  $\tau\omicron\upsilon$ ] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}} \parallel$  III: 10046
- *either missing or lacuna*: IV: 20003
17.  $\theta\epsilon\omicron\upsilon$ ] (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}} \parallel$  III: 10046 IV: 20003
18.  $\omicron\varsigma$ ] (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}} \parallel$  III: 10046 IV: 20003
19.  $\kappa\alpha\iota$ ] (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}} \parallel$  III: 10046 IV: 20003
20.  $\epsilon\nu\tau\upsilon\gamma\chi\alpha\nu\epsilon\iota$ ] (4/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}} \parallel$  III: 10046 IV: 20003
21.  $\upsilon\pi\epsilon\rho$ ] (3/4)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.34}} \parallel$  IV: 20003
- $[?]$ : III: 10046

22.  $\eta\mu\omega\nu](3/4) \rightarrow A_{\text{rom.8.34}} \parallel \text{IV: } 20003$

- $[?]: \text{III: } 10046$

## Verse 8:35

*Byz<sup>RP</sup>*: τις<sup>1</sup> ημας<sup>2</sup> χωρισει<sup>3</sup> απο<sup>4</sup> της<sup>5</sup> αγαπης<sup>6</sup> του<sup>7</sup>  
 χριστου<sup>8</sup> θλιψις<sup>9</sup> η<sup>10</sup> στενοχωρια<sup>11</sup> η<sup>12</sup> διωγμος<sup>13</sup> η<sup>14</sup>  
 λιμος<sup>15</sup> η<sup>16</sup> γυμνοτης<sup>17</sup> η<sup>18</sup> κινδυνος<sup>19</sup> η<sup>20</sup> μαχαιρα<sup>21</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	2	III: <a href="#">10027</a> <a href="#">10046</a>



Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>69</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>70</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.

<sup>69</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>70</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (2) plus the included corrected witnesses (o).

- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine textform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
τις	IV
ημας	IV
χωρισει	IV
απο	IV
της	IV
αγαπης	IV
του	IV
χριστου	V
θλιψις	IV
η	IV
στενοχωρια	IV
η	IV
διωγμος	IV
η	IV
λιμος	IV
η	IV

Reading	Earliest attestation (century)
γυμνοτης	IV
η	IV
κινδυνος	IV
η	IV
μαχαιρα	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 0 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (3) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.35</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.

# Apparatus

1. τις] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
2. ημας] (2/3) IV: 20001 20003
  - ημ[?]: V: 20002
3. χωρισει] (2/3) IV: 20001 20003
  - [?]ριση: V: 20002
4. απο] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
5. της] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
6. αγαπης] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
7. του] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
8. χριστου] (1/3) V: 20002
  - θεου: IV: 20001
  - θεου της εν χριστω: IV: 20003
9. θλιψις] (2/3) IV: 20001 V: 20002
  - ιησου θλειψις: IV: 20003
10. η] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
11. στενοχωρια] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
12. η] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
13. διωγμος] (2/3) IV: 20001 20003
  - [?]ωγμος: V: 20002
14. η] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002
15. λιμος] (2/3) IV: 20001 V: 20002

- λειμος: IV: 20003

16. η] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

17. γυμνοτης] (2/3) IV: 20001 20003

- γυμν[?]: V: 20002

18. η] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

19. κινδυνος] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

20. η] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

21. μαχαιρα] (3/3) IV: 20001 20003 V: 20002

## Verse 8:36

Byz<sup>RP</sup>: καθως<sup>1</sup> γεγραπται<sup>2</sup> οτι<sup>3</sup> ενεκεν<sup>4</sup> σου<sup>5</sup> θανατουμεθα<sup>6</sup>  
 ολην<sup>7</sup> την<sup>8</sup> ημεραν<sup>9</sup> ελογισθημεν<sup>10</sup> ως<sup>11</sup> προβατα<sup>12</sup>  
 σφαγης<sup>13</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>71</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>72</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>71</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>72</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (4) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

Reading	Earliest attestation (century)
καθως	IV
γεγραπται	IV
οτι	IV
ενεκεν	IV
σου	IV
θανατουμεθα	IV
ολην	IV
την	IV
ημεραν	IV
ελογισθημεν	IV
ως	IV
προβατα	IV
σφαγης	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this



verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.36</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IV: 20001 20003

## Apparatus

1. καθως] (2/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.36</sub>
  - καθ[?]: V: 20002
2. γεγραπται] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.36</sub> || V: 20002
3. οτι] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.36</sub> || V: 20002
4. ενεκεν] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.36</sub> || V: 20002
5. σου] (2/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.36</sub>
  - σ[?]: V: 20002
6. θανατουμεθα] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.36</sub> || V: 20002
7. ολην] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.36</sub> || V: 20002
8. την] (3/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.36</sub> || V: 20002
9. ημεραν] (2/3)  $\rightarrow$ unanimous<sub>rom.8.36</sub>

- ημ[?]ραν: V: 20002

10. ελογισθημεν] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.36</sub> || V: 20002

11. ως] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.36</sub> || V: 20002

12. προβατα] (2/3) →unanimous<sub>rom.8.36</sub>

- προβατ[?]: V: 20002

13. σφαγης] (3/3) →unanimous<sub>rom.8.36</sub> || V: 20002

## Verse 8:37

*Byz<sup>RP</sup>*: αλλ<sup>1</sup> εν<sup>2</sup> τουτοις<sup>3</sup> πασιν<sup>4</sup> υπερνικωμεν<sup>5</sup> δια<sup>6</sup>  
του<sup>7</sup> αγαπησαντος<sup>8</sup> ημας<sup>9</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>73</sup>	1	Corr.: 20003 <sup>c</sup> ?
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>74</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>73</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>74</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (o) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (o).

Reading	Earliest attestation (century)
αλλ	IV
εν	IV
τουτοις	IV
πασιν	IV
υπερνικωμεν	IV
δια	III
του	III
αγαπησαντος	III
ημας	IV

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →unanimous<sub>rom.8.37</sub> group, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IV: 20001 V: 20002

## Apparatus

1. αλλ] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.37</sub> || IV: 20003
  - *either missing or lacuna*: III: 10046
2. εν] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.37</sub> || IV: 20003
  - *either missing or lacuna*: III: 10046
3. τουτοις] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.37</sub> || IV: 20003
  - *either missing or lacuna*: III: 10046
4. πασιν] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.37</sub> || IV: 20003
  - *either missing or lacuna*: III: 10046
5. υπερνικωμεν] (2/4) →unanimous<sub>rom.8.37</sub>
  - κωμεν: III: 10046
  - υπερνεικωμεν: IV: 20003
6. δια] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.37</sub> || III: 10046 IV: 20003
7. του] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.37</sub> || III: 10046 IV: 20003
8. αγαπησαντος] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.37</sub> || III: 10046 IV: 20003
9. ημας] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.37</sub> || IV: 20003
  - ημα[?]: III: 10046

## Verse 8:38

*Byz<sup>RP</sup>*: πεπεισμαι<sup>1</sup> γαρ<sup>2</sup> οτι<sup>3</sup> ουτε<sup>4</sup> θανατος<sup>5</sup> ουτε<sup>6</sup>  
ζωη<sup>7</sup> ουτε<sup>8</sup> αγγελοι<sup>9</sup> ουτε<sup>10</sup> αρχαι<sup>11</sup> ουτε<sup>12</sup> δυναμεις<sup>13</sup>  
ουτε<sup>14</sup> ενεστωτα<sup>15</sup> ουτε<sup>16</sup> μελλοντα<sup>17</sup>

### Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	1	IV: <a href="#">20001</a>
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>

Description	Count	Manuscript list
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>75</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>76</sup>	3	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: *Byzantine text not attested in its entirety in any of the collated manuscripts.*

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

<sup>75</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>76</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (1) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).



---

Reading	Earliest attestation (century)
---------	--------------------------------

---

πεπεισμαιIV

γαρ III

οτι III

ουτε III

θανατος III

ουτε III

ζωη III

ουτε III

αγγελοι III

ουτε III

αρχαι III

ουτε IV

δυναμεις *Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*

ουτε III

ενεστωτα *Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*

ουτε III

μελλοντα *Byzantine reading not attested in its entirety in any of the collated manuscripts*

---

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (1) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous<sub>rom.8.38</sub> group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (o): None.
- →**A<sub>rom.8.38</sub> group**, attesting to πεπεισμαι γαρ οτι ουτε θανατος ουτε ζωη ουτε αγγελoi ουτε αρχαι ουτε ενεστωτα ουτε μελλοντα ουτε δυναμεις (2): IV: [20003](#) V: [20002](#)

## Apparatus

1. πεπεισμαι] (2/3) →A<sub>rom.8.38</sub>
  - [?]πισμαι: III: [10046](#)
2. γαρ] (3/3) →A<sub>rom.8.38</sub> || III: [10046](#)
3. οτι] (3/3) →A<sub>rom.8.38</sub> || III: [10046](#)
4. ουτε] (3/3) →A<sub>rom.8.38</sub> || III: [10046](#)
5. θανατος] (3/3) →A<sub>rom.8.38</sub> || III: [10046](#)

6. ουτε] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.38}}$  || III: 10046
7. ζωη] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.38}}$  || III: 10046
8. ουτε] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.38}}$  || III: 10046
9. αγγελιοι] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.38}}$  || III: 10046
10. ουτε] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.38}}$  || III: 10046
11. αρχαι] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.38}}$  || III: 10046
12. ουτε] (2/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.38}}$
- ου ουτε: III: 10046
13. δυναμεις] (0/3) None
- ενεστω[?]: III: 10046
  - ενεστωτα:  $\rightarrow A_{\text{rom.8.38}}$
14. ουτε] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.38}}$  || III: 10046
15. ενεστωτα] (0/3) None
- μελλοντα:  $\rightarrow A_{\text{rom.8.38}}$  || III: 10046
16. ουτε] (3/3)  $\rightarrow A_{\text{rom.8.38}}$  || III: 10046
17. μελλοντα] (0/3) None
- δυναμεις:  $\rightarrow A_{\text{rom.8.38}}$
  - δυναμις: III: 10046

## Verse 8:39

Byz<sup>RP</sup>: ουτε<sup>1</sup> υψωμα<sup>2</sup> ουτε<sup>3</sup> βαθος<sup>4</sup> ουτε<sup>5</sup> τις<sup>6</sup> κτισις<sup>7</sup>  
 ετερα<sup>8</sup> δυνησεται<sup>9</sup> ημας<sup>10</sup> χωρισαι<sup>11</sup> απο<sup>12</sup> της<sup>13</sup>  
 αγαπης<sup>14</sup> του<sup>15</sup> θεου<sup>16</sup> της<sup>17</sup> εν<sup>18</sup> χριστω<sup>19</sup> ιησου<sup>20</sup>  
 τω<sup>21</sup> κυριω<sup>22</sup> ημων<sup>23</sup>

## Witness counts

Description	Count	Manuscript list
Number of transcribed manuscripts that contain this verse	5	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups
Number of witnesses that are <i>ignored</i> for including the verse more than once (reconstruction unsuccessful)	0	None
Corrected witnesses <i>included</i> in the apparatus	0	None

Description	Count	Manuscript list
Witnesses <i>ignored</i> due to being too fragmentary	1	III: <a href="#">10027</a>
Corrected witnesses <i>ignored</i> from the apparatus <sup>77</sup>	0	None
Number of witnesses that were taken into account in the collation <sup>78</sup>	4	For manuscript lists see the apparatus and the witness groups

### *Nomina sacra* or abbreviations

Please note that one or more of the witnesses contains *nomina sacra* which have been spelled out by our automated algorithm. This process is very accurate, but occasional mistakes can happen, especially with obscure or uncommon *nomina sacra*. In case of doubt about the actual reading of a *nomen sacrum*, please consult the original transcripts or facsimiles.

## Earliest attestation

**Note:** Most manuscripts have not been transcribed yet. In consequence, the below information is based only on the limited sample available at the moment of creating the apparatus.

<sup>77</sup>These corrected witnesses offer singular readings for the entire verse, which may indicate that our automated algorithm reconstructed them incorrectly. We are ignoring them from the collation in order to reduce the risk of displaying inaccurate results (the *uncorrected* witness may itself be included in the apparatus).

<sup>78</sup>The total number of witnesses is calculated as the total manuscripts (5) minus the witnesses that attest to the verse more than once and where the verse could not be reconstructed (0) minus the fragmentary witnesses (1) plus the included corrected witnesses (0).

- Earliest attestation (century) of the *existence* of this verse (including fragmentary manuscripts): III.
- Earliest attestation (century) of the *complete, verbatim text* of the Byzantine texform for this verse in a transcribed manuscript: IV.

Below is the earliest attestation of each *individual Byzantine reading*:

Reading	Earliest attestation (century)
ουτε	III
υψωμα	III
ουτε	III
βαθος	III
ουτε	III
τις	IV
κτισις	III
ετερα	III
δυνησεται	IV
ημας	III
χωρισαι	III
απο	III
της	III
αγαπης	III
του	III

Reading	Earliest attestation (century)
θεου	III
της	IV
εν	III
χριστω	III
ιησου	III
τω	III
κυριω	III
ημων	III

## Witness groups

The below groups show witnesses that share identical texts for the entire verse. That is, any two witnesses belong in the same group if their texts are identical for the entire verse. There are 2 witnesses in groups for this verse. For these, the apparatus lists the group instead of the individual witnesses. The group names are assigned automatically and their composition may change as new manuscripts are added to the collation in future. The remaining witnesses (2) attest to singular texts for the entire verse and are therefore not part of any group. These non-aligned witnesses are individually shown in the apparatus. Manuscript identifiers are shown preceded by the century of their estimated date (latest estimated date).

- →**unanimous**<sub>rom.8.39</sub> **group**, ie witnesses that attest a verse identical with Byz<sup>RP</sup> (2): IV: [20001](#) [20003](#)

# Apparatus

1. ουτε] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046 V: 20002
2. υψωμα] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046 V: 20002
3. ουτε] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046 V: 20002
4. βαθος] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046 V: 20002
5. ουτε] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046 V: 20002
6. τις] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || V: 20002
  - *either missing or lacuna*: III: 10046
7. κτισις] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046
  - κτισεις: V: 20002
8. ετερα] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046 V: 20002
9. δυνησεται] (3/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || V: 20002
  - δυνησε[?]: III: 10046
10. ημας] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046 V: 20002
11. χωρισαι] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046 V: 20002
12. απο] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046 V: 20002
13. της] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046 V: 20002
14. αγαπης] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046 V: 20002
15. του] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046 V: 20002
16. θεου] (4/4) →unanimous<sub>rom.8.39</sub> || III: 10046 V: 20002



17.  $\tau\eta\varsigma]$  (3/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.39</sub>  $\parallel$  V: 20002

- $\tau\eta[?]$ : III: 10046

18.  $\epsilon\nu]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.39</sub>  $\parallel$  III: 10046 V: 20002

19.  $\chi\rho\iota\sigma\tau\omega]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.39</sub>  $\parallel$  III: 10046 V: 20002

20.  $\iota\eta\sigma\sigma\upsilon]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.39</sub>  $\parallel$  III: 10046 V: 20002

21.  $\tau\omega]$  (3/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.39</sub>  $\parallel$  III: 10046

- $\tau\sigma\upsilon$ : V: 20002

22.  $\kappa\upsilon\rho\iota\omega]$  (3/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.39</sub>  $\parallel$  III: 10046

- $\kappa\upsilon\rho\iota\sigma\upsilon$ : V: 20002

23.  $\eta\mu\omega\nu]$  (4/4)  $\rightarrow$  unanimous<sub>rom.8.39</sub>  $\parallel$  III: 10046 V: 20002